gvbe Rxe‡b åóZv

] evsjv [

الانحراف في حياة البشرية

[اللغة البنغالية]

†jLK : mv‡jn web dvIhvb AvjÑdvIhvb

تأليف: صالح بن فوزان الفوزان

Abyev` : gynv¤§` gvbRy‡i Bjvnx

ترجمة : منظور إلهي

Bmjvg cÖPvi ey¨‡iv, iveIqvn, wiqv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

gvbe Rxe‡b åóZv

Avjvn Zvi Bev`‡Zi Rb¨ mg¯— m„wó RMZ m„wó K‡i‡Qb Ges Bev`‡Zi Kv‡R mnvqK, Zv‡`i Rb¨ Ggb wih‡Ki mKj e¨e¯’v K‡i †i‡L‡Qb| Avjvn ZvAvjv e‡jbt

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿56﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِ ﴿57﴾ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿58﴾ سورة الذريات

ÔAvgvi Bev`Z Kivi Rb¨B Avwg gvbe I wR¡b RvwZ m„wó K‡iwQ| Avwg Zv‡`i Kv‡Q RxweKv PvBbv Ges GUvI PvBbv †h, Zviv Avgv‡K Avnvh© †hvMv‡e| AvjvnB †Zv wih&K `vb K‡ib, wZwb cÖej, civµvš—| [1]

gvbevZ¥v‡K hw` Zvi wdZiv‡Zi Dci †Q‡o †`qv nq, Zvn‡j †m Aek¨B Avjvni Djywnqv Z_v Bjvn nIqvi ¯^xK…wZ cÖ`vb Ki‡e| Avjvni cÖwZ fvjevmv †cvlY Ki‡e, Zuvi Bev`Z Ki‡e, Zuvi mv‡_ †Kvb wKQzi kwiK Ki‡ebv| wKš‘ hLb gvbyll wR¡b kqZvb, Zv‡`i my›`i A_P cÖZvibvg~jK K_vevZ©v Zvi Kv‡Q my‡kvwfZ K‡i †Zv‡j, ZLbB Zvi wech©q N‡U Ges mZ¨c_ †_‡K †m `~‡i m‡i hvq| †Kbbv ZvInx` gvbe cÖK…wZ‡Z Av‡M †_‡KB we`¨vgb| Avi wkiK n‡”Q gvbe cªK„wZi Dci AbycÖweó GKwU byZb wRwbm|

Avjvn ZvAvjv e‡jbt

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿30﴾ سورة الروم

ÔZywg GKwbô fv‡e wb‡R‡K Øx‡bi Dci cÖwZwôZ ivL| Avjvni wdZivZ (A_©vr Zuvi †`qv mnRvZ cÖK…wZ Z_v mZ¨ a‡g©i) AbymiY Ki, ‡h wdZivZ Abyhvqx wZwb gvbyl m„wó K‡i‡Qb| Avj-vni m„wói †Kvb cwieZ©b bvB| [2]

bex mvjvjvû AvjvBwn Iqv mvjvg e‡jbt

كلُّ مَوْلُودٍ يُوْلَدُ عَلَى الفِطْرَةِ، فَأبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ، أوْ يُنَصِّرَانِهِ أوْ يُمَجِّسَانِهِ (البخاري ومسلم)

ÔcÖ‡Z¨K gvbe wkï wdZivZ Z_v Bmjv‡gi Dci Rb¥ MÖnY K‡i| AZtci Zvi wcZvÑgvZvB Zv‡K Bqvû`x wKsev L„óvb A_ev †cŠËwj‡K cwiYZ K‡i †`q| [3]

myZivs ebx Av`‡gi Avmj I mnRvZ cÖK…wZ nj ZvInx`gyLx| Avi Av`g AvjvBwnm mvjvg †_‡K wb‡q my`xN© Kvj a‡i AvMZ Zvi mKj eskai‡`i hy‡M BmjvgB nj GKgvÎ Øxb I Rxeb e¨e¯’v|

Avjvn ZvAvjv e‡jbt

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ﴿213﴾ سورة البقرة

ÔmKj gvbyl GKB RvwZ mË¡vi Aš—f~©³ wQj| AZtci Avjvn ZvAvjv bex‡`i‡K cvVv‡jb mymsev` `vZv I fxwZ cÖ`k©bKvix wnmv‡e| Õ[4]

wki‡Ki cÖPjb Ges AvK¡x`vi weK…wZ b~n AvjvBwnm mvjvg Gi RvwZ‡ZB cÖ_g N‡UwQj| wZwb wQ‡jb Avjvni cÖ_g ivm~j|

---

[1] m~iv hvwiqvZ, 56-58|
[2] m~iv ifg, 30|
[3] eyLvix, gymwjg|
[4] m~iv evKviv, 213|

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ ﴿163﴾ سورة النساء
ÔAvwg Avcbvi cÖwZ Inx †cÖiY K‡ÍwQ †hgb K‡i Inx †cÖiY K‡iwQjvg b~n Ges Zuvi cieZx© mKj bexM‡Yi cÖwZ|[1]
Be‡b AveŸvm iv. e‡jbt Av`g AvjvBwnm mvjvg I b~n AvjvBwnm mvjvg Gi g‡a¨ `kwU cÖRb¥ AwZevwnZ n‡q‡Q| G my`xN© mg‡qi mKj gvbyl Bmjv‡gi Dci wQj| Avjvgvn Bebyj KvB‡qg e‡jb[2]G K_vwU wbwðZif‡c mwVK| †Kbbv m~iv evK¡vivi D‡jwLZ 213 bv¤§vi Avqv‡Z DevB web KvÔ‡ei wKiAv‡Z i‡q‡Q:
فَاخْتَلَفُوْافَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّيْن مُبَشِّرِيْن.
ÔAZtci Zviv gZ‡f` Ki‡j Avjvn bexMY‡K cvVv‡jb...|Õ
Avi G wK¡ivAv‡Zi c‡¶ m~iv BDby‡mi AvqvZwU mv¶¨ w`‡”Q, hv‡Z Avjvn e‡jbt
وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ﴿19﴾ سورة يونس
ÔAvi mg¯— gvbyl GKB D¤§Zfy³ wQj, c‡i Zviv gZ‡f` m„wó K‡i|[3]
Gi Øviv Bebyj KvB‡q¨g i. GUvB mve¨¯— Ki‡Z †P‡q‡Qb †h, bexM‡Yi †cÖi‡Yi KviY wQj, weï× Øxb m¤ú‡K© †jvK‡`i gZ‡f`| †hgb Avi‡ei †jv‡Kiv Beivnxg AvjvBwnm mvjv‡gi Øx‡bi Dci wQj| AZtci Avgi web jynvB AvjÑLyhvC bvgK GK e¨w³ G‡m Beivnxg AvjvBwnm mvjv‡gi Øxb‡K e`‡j w`j Ges Avie f~wg‡Z we‡kl K‡i wnRvh cÖ‡`k g~wZ© Avg`vbx Kij| Gfv‡e Avjvni Bev`‡Zi cwie‡Z© g~wZ© c~Rv Avi¤¢ n‡q †Mj Ges G cweÎ kni I Zvi Av‡k cv‡ki Ab¨vb¨ †jvKvj‡qI wkiK Qwo‡q coj| AZtci Avjvn ZvAvjv Zuvi bex gynv¤§` mvjvjvû AvjvBwn Iqv mvjvg‡K †kl bexif‡c †cÖiY Ki‡jb| wZwb gvbyl‡K ZvInx` I Øx‡b Beivnx‡gi cÖwZ Avnevb Rvbv‡jb Ges Avjvni c‡_ c~Y©v½ wRnv` Ki‡jb| †kl ch©š— ZvInx` I wgj‡Z Beivnx‡gi AvK¡x`v cybt cÖwZwôZ nj Ges g~wZ©mg~n †f‡½ Pzigvi Kiv nj| Avjvn Zuv‡K w`‡q Øxb‡K cwic~Y© K‡i w`‡jb Ges mg¯— RM‡Zi Dci ¯^xq †bqvgZ c~Y© Ki‡jb| Avi ZvInx` I wimvjv‡Zi GB bxwZi DciB P‡j‡Qb D¤§‡Zi †bZ...¯’vbxq †kªô hy‡Mi e¨w³eM©| cieZ©x kZvãxmg~‡n AÁZv I g~L©Zvi e¨vcKZv †e‡o †M‡jv| Acivci ag©mg~‡ni eûwKQz Zv‡Z AbycÖ‡ek Ki‡jv| AZtci åóZvi cÖwZ AvnevbKvix †jvK‡`i Kvi‡Y Ges eyhyM© I Avlwjqv‡`i cÖwZ m¤§vb I gneŸZ cÖ`k©bv‡_© Keimg~‡n ‡mŠa ^Zix Kivi d‡j D¤§v‡Zi eû †jv‡Ki g‡a¨ Avevi wkiK Qwo‡q coj| †`vqv Kiv, mvnvh¨ cªv_©bv, h‡en Kiv I gvbœ‡Zi b¨vq bvbv cÖKvi Bev`‡Zi gva¨‡g Avjvni cwie‡Z© Mvqi“jvn c~RvÑAP©bv ïi“ n‡jv| Avi G ai‡bi wkiKx Kv‡R wjß e¨w³eM© wb‡R‡`i Kv‡Ri Ggb e¨vL¨v w`j ‡h, Gme Kv‡R eyhyM©‡`i Bev`Z Kiv nqbv, eis G‡Z Zv‡`i‡K Amxjv wnmv‡e MÖnY I Zv`‡i cÖwZ gneŸZ cÖKvk Kiv nq| G ai‡bi e¨vL¨v †`qvi mgq GB †jv‡Kiv fy‡j hvq ‡h, cÖv_wgK hy‡Mi gykwiKMYI GB GKB K_vi gva¨‡g Zv‡`i wkiKx Kv‡Ri `jxj †ck Ki‡Zb| †Kbbv Zviv ej‡Zvt
مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ﴿3﴾ سورة الزمر

[1] m~iv wbmv, 163|
[2] BMvmvZyj jvndvb 2/102|
[3] m~iv BDbym, 19|

ÔAvgiv Zv‡`i Bev`vZ G Rb¨B Kwi †hb Zviv Avgv‡`i‡K Avjvni wbKUeZ©x K‡i †`q|Õ[1]
AZxZ I eZ©gv‡b gvby‡li g‡a¨ wki‡Ki G NbNUv m‡Ë¡I AwaKvsk gykwiKMY wKš‘ ÔZvInx`yi i“eyweqvZÕ Z_v ie wnmv‡e Avjvni GKZ¡ev‡`i cÖwZ wek¦vm ¯’vcb K‡i _v‡K| Avi Zviv wkiK Ki‡Z _v‡K ïaygvÎ Bev`‡Zi †¶‡Î| †hgb Avjvn e‡jbt

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿106﴾ سورة يوسف

ÔZv‡`i AwaKvsk Avjv‡n wek¦vm K‡i, mv‡_ mv‡_ wkiK I K‡i|Õ[2]
gvby‡li g‡a¨ Lye Kg †jvKB ÔieÕ Z_v wek¦ Rvnv‡bi cwiPvj‡Ki Aw¯—Z¡ A¯^xKvi K‡i‡Q| G Kg msL¨K †jv‡Ki g‡a¨ i‡q‡Q †divDb, weeZ©bev`x bvw¯—KMY Ges eZ©gvb hy‡Mi KwgDwb÷MY| Zviv †h ÔieÕ †K A¯^xKvi Ki‡Q, Zv nj Zv‡`i nVKvwiZv| eis mZ¨ K_v n‡jv Zviv g‡b g‡b I †fZ‡i †fZ‡i ÔieÕ Gi Aw¯—Z¡ ¯^xKvi Ki‡Z eva¨| †hgb Avjvn e‡jbt

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ﴿14﴾ سورة النمل

ÔZviv Ab¨vq I AnsKvi K‡i wb`k©bvejx‡K cÖZ¨vL¨vb Kij, hw`I Zv‡`i Aš—i GMy‡jv mZ¨ e‡j wek¦vm K‡iwQj|Õ[3]
G‡`i we‡eK I eyw× wKš‘ mv¶¨ †`q †h, cÖ‡Z¨K m„wóiB †Kvb bv †Kvb mªóv Av‡Qb| Ges Aw¯—Z¡kxj cÖ‡Z¨K e¯‘iB Aw¯—Z¡`vbKvix †KD Av‡Qb| Avi my² I wbqgvZvwš¿Kfv‡e cwiPvwjZ G we‡k¦i hveZxq wbqgÑKvbyb I k„sLjv Z`viK Ki‡Qb wbðqB †Kvb cÖvÁ me©kw³gvb, me©Á Z`viKKvix| GK_v †h A¯^xKvi Ki‡e, †m nq we‡eK eyw×nxb bZzev Ggb nVKvix †h, ¯^xq eyw×e„wË‡K wbw®Œq K‡i w`‡q‡Q Ges wb‡R‡K †eIKzd evwb‡q †Q‡o‡Q| G ai‡bi †jvK‡`i †Kvb MÖnY‡hvM¨Zv bvB|

mgvß

[1] m~iv hygvi, 03|
[2] m~iv BDQzd, 106|
[3] m~iv AvbÑbvgj, 14|